

Ke Ikeruwa ne Surat ni Pablo Riyà te Menge Etew te Inged ne Tiselunika

¹ Siaken ne edsurat ini ne si Pablo duma ni Silvanu wey si Timoteo. Ne idsurat dey ini kenian te keniyu te inged ne Tiselunika ne mibperetiyaya te Eleteala ke Amey tew wey si Hisu Kristu ke Kerenan tew.

² Iyan dey kiyug ne egkeheram niyu ke tavang wey kebmelinew te itungan niyu ne riyà ebpuun te Eleteala ne Amey tew wey si Hisu Kristu ke Kerenan tew.

Ini ne Mekeatag te Kegkukum te Eleteala ne Metidtu

³ Menge suled, kenà egkepakey ne kenà key layun ebpeselamat diyà te Eleteala mekeatag keniyu. Ne dait ini se ed-ul-ulaan dey su layun ebpekeiseg ke keilut dut te kebperetiyaya niyu ki Hisus wey ke kebpelimplimuey niyu ne ebpekeiseg lavew.

⁴ Tembù be diyà te langun ne menge kevu-runan te menge ruma tew ne mibperetiyaya te Eleteala ne indantal dey ke kegkehalew rey mekeatag keniyu. Uya, indantal dey mekeatag te kebperetiyaya niyu ne mibmeilut misan egk-erasesew kew dut te kebpekesekeiti keniyu.

⁵⁻⁶ Ne ke kedtigker niyu te keresayan ne iring ketà ne arà se egkevaluy kew ne edait te ebpekeamung kew dut te Edetuan te Eleteala, ne

edusaan din ini se ebpekesakit keniyu. Ketà be ne egkekita ke metidtu ne kegkukum te Eleteala.

⁷ Su ebpekeuma ke hewii ne ibpeengked te Eleteala ke keresayan ne egkeheram ta guntaani, su ebpeimelayen ki ketà te kedlived ni Hisus kayi ne edumaan dut te mekegehem ne suluhuen din.

⁸ Ketà te kebpekeuma rin ne iring te egkeregreg ne apuy ini se lawa rin. Ne edusaan din ke minge etew ne mid-engkenà te Eleteala, ini se kenà ebperumaruma rut te Meupiya ne Tuduul mekeatag ki Hisu Kristu ke Kerenan tew.

⁹ Ne ke kedusa kandan ne ibpeawà dan dut te etuvangan te Eleteala ne edresayen dan nikandin taman te taman su kenà dan egkekita ke kepuru din ne warà ebpekerepeng.

¹⁰ Ini ne egked-ulaula ketà te kedlived ni Hisu Kristu kayi te ampew te dunya, su arà ne hewii ne langun ne minge mibperetiyaya ki Hisus ne edeyu wey ed-adat kandin. Ne ebpekeamung kew su midumaan niyu ke impenuru dey.

¹¹ Tembù be layun dey ibpengeningeni sikiyu diyà te Eleteala su apey ke ulaula niyu te keduma ki Hisu Kristu ne edait dut te minge etew ne mibpemili te Eleteala. Ne ebpengeningeni key rema te ibpepevayà rut te gehem te Eleteala ne edtevangan kew su apey ebpekegaga kew te edtuman te misan engkey en ne meupiya ne ulaula ne egkiyuhan niyu wey langun ne ed-ul-ulaan ne nerudsuan niyu mekeatag dut te kebperetiyaya niyu ki Hisus.

¹² Iyan dey kebpengeningeni te iring ketà su apey si Hisu Kristu ke Kerenan tew se edeyuen su ke meupiya ne ed-ul-ulaan niyu, abpeg te

sikiyu ne igkeamung kandin te ed-edatan sabap te sikiyu ne sakup din. Egked-ulaula ini su atag dut te penaub keyta ne kenà egkerepengan ne impekita keyta dut te Eleteala tew wey ke Kerenan tew ne si Hisu Kristu.

2

Ini ne Mekeatag te Engkey se Egked-ulaula te Kenà pà Edlived si Hisus

¹ Na minge suled, duen ebpesebutan dey keniyu mekeatag te kedlived dut te Kerenan tew ne si Hisu Kristu wey mekeatag dut te keburun din keyta te minge mibperetiyaya su apey ed-ubpà ki riyà te kandin taman te taman.

² Iyan dey ebuyuen ne kenà kew metekawi dut te tudtul ne egkerineg niyu te nekeuma en kun ke Hewii te Kedlived dut te Kerenan tew. Kenà metarin se itungan niyu ketà te tarù misan ibpekahi kun kandin dut te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà, etawa ruen ebpenurù keniyu te ini, etawa ruen egkahi te ruen surat kun ne kayi ebpuun te kenami ne egkahi ketà.

³ Uram kew su apey kew kenà egkelimbungi su kenà pà ebpekeuma arà ne hewii te warà pà med-ulaula ini se mevaher ne kegkunterà te minge etew dut te Eleteala, ne arà ded ne hewii ne edlepew ke etew ne nepenù te meraat. Ketà te kedlepew rin ne egkunteraan din ke langun ne meupiya ne egkiyuhan te Eleteala. Ne sikandin se edereetan te Eleteala riyà te apuy ne rakà.

⁴ Ini se etew ne ketà te kedlepew rin ne igkeepes din ke Eleteala wey langun ne sakup te Eleteala wey misan engkey ne ed-erapen dut te

menge etew te Eleteala. Su egkahi te sikandin ne iyan pà mepurù dut te langun ne ed-erapen. Ne misan diyà te Nekebpuru ne Valey te Eleteala riyà te Hirusalim ne ebpinuu ketà ne egkahi te sikandin kun ke tidtu ne Eleteala.

⁵ Warà niyu pà buwa melipati te migkahi ku ini langun te keniyen e pà te keniyu.

⁶ Ne netuenan niyu te meambe ke warà pà med-ulaula ini, su ruen ed-eren te arà ne etew ne nepenù te meraat. Tembù be kenà pà edlepew sikandin te warà pà mekeuma ke hewii ne intendù te kedlepew rin.

⁷ Ugaid ne misan warà pà medlepew arà se igkeepes te Eleteala, ne ebpenitip en ke gehem din kayi te kelibutan su edlimbungan din ke menge etew. Ugaid ne kenà edlepew sikandin taman te kenà ed-awà ini se ed-eren kandin.

⁸ Na ketà te ed-awà en ke ed-eren kandin, ne edlepew en arà se etew ne nepenù te meraat. Ugaid ne embiya ebpekeuma en ke Kerenan tew ne si Hisus, ne edereetan din arà se etew dut te kebpekita rin te kepurù din, su ke hinawa rin se ibpeimatey rin.

⁹⁻¹⁰ Ne ketà te kebpekeuma te arà se etew ne nepenù te meraat ne ruen gehem din ne egenat dut te datù te pekaid ne si Setanas, tembù be metau sikandin ne edlimbung su ebpekevaal te menge ulaula ne mekegeyip su apey egkelimbungi ke menge etew. Ne ini se melemu ne egkelimbungan ne sikandan ke kenà eduma dut te benar ne penurù mekeatag te Eleteala. Su embiya mibperetiyaya ran ne ebpekeliyu ran ugaid ne kenà dan ebperetiyaya, tembù be

edusaan sikandan.

¹¹ Ne geina te ed-engkenà dan dut te benar, ne idtuhut te Eleteala kandan te egkelimbungan su apey ran mebperetiyaya dut te kenà benar.

¹² Tembù be egkukumen te edusaan dan su kenà dan ebperetiyaya te benar, su iyan dan egkiyuhan ne ebayàbayà kandan ne ke meraat.

Ini ne Mekeatag te Kegawed ta te Meilut dut te Benar ne Penurù

¹³ Ugaid ne sikiyu, minge suled ne igkelimù te Eleteala, ne kenà egkepakey ne kenà dey layun ebpeselemati te Eleteala mekeatag keniyu. Ebpe-salamat key su igenat te rudsuan ne mibpemili kew en te Eleteala ne ebpekeliyu. Ini ne benar, su ketà te mibperetiyaya kew en rut te benar ne nevaluy kew ne minge etew rin ibpepevayà dut te gehem te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà.

¹⁴ Su ketà te kebpesabut dey keniyu dut te Meupiya ne Tudtul, ne ke Eleteala se migkeketau te itungan niyu su apey kew medtelimà dut te kebpeliyu rin keniyu. Uya, mibpemili kew nikandin su apey kew ebpekeamung dut te kebmeperurù te Kerenan tew ne si Hisu Kristu.

¹⁵ Tembù be, minge suled, beg-eta niyu ke kebperetiyaya niyu, ne geweri niyu te meilut ke benar ne impenurù dey te keniyan key pà te keniyu wey ke penurù ne insurat dey keniyu.

¹⁶⁻¹⁷ Iyan dey egkiyuhan ne ke Kerenan tew ne si Hisu Kristu wey ke Eleteala ne Amey tew se ebag-et dut te hinawa niyu wey ebaher keniyu su apey langun ne ed-ul-ulaan niyu wey langun ne

egkehiyen niyu ne ebmeupiya su dekelà se limù te Eleteala keytew. Ne egenat dut te limù din wey ke kebpenaub din ne ibehey rin ke kevag-et dut te itungan tew wey ke keupiya ne ebpenerengen tew ne egketuman.

3

Iyan Ebuyuen ni Pablo ne Ibpengeningeni Sikandin dut te Menge Mibperetiyaya

¹ Na, menge suled, duen pà ebuyuen ku keniyu. Iyan ku ebuyuen ne ipengeningeni niyu te Eleteala mekeatag te sikami su apey ebpekeeneb en te mehaan ini se Lalag te Eleteala ne ibpemesabut dey, su apey ke menge etew ne ebpekerineg kayi ne mehalew se kedtelimà dan iring keniyu.

² Pengeningeni kew rema te Eleteala te ed- elangan key nikandin dut te meraat ne menge etew ne edsurang kenami, su kenà langun ne menge etew ne ebperetiyaya te Eleteala.

³ Ugaid ne si Hisu Kristu ke Kerenan tew ne egkeserihan, ne sikandin ke ebaheer keniyu wey ed-alang keniyu dut te meraat ne ulaula te Datù te Pekaid.

⁴ Ne geina te mibpesakup kew ki Hisu Kristu ke Kerenan tew, ne kenà duwaruwa se hinawa rey te sikandin se edtavang keniyu su apey edumaan niyu ke insuhù dey keniyu.

⁵ Iyan dey ebuyuen te Kerenan tew ne ed- tavang keniyu su apey ke nesebutan niyu mekeatag dut te kerekelà te limù te Eleteala

keniyu wey ke kedtigker niyu rut te keresayan ne ebpekeiseg.

Iyan iya se Egelevek ki

⁶ Menge suled, duen pà duma ne idsuhù dey keniyu su ini se insuhù dut te Kerenan tew ne si Hisu Kristu te kenà kew ebpekiduma rut te menge ruma niyu ne pehulen ne kenà eduma dut te impenurù dey keniyu.

⁷ Su netuenan niyu te kenà dey igkepehuli te kegelevek te kenian key pà te keniyu, ne arà imbe se iringi niyu.

⁸ Warà key mebuyù te igkeuyag dey, su langun ne mibayaran dey. Merukilem meandew ne mibpegelep key se egelevek su apey sikami en se edtuganur dut te menge kurang dey ne kenà key niyu igkereheni.

⁹ Ne kenà te warà kevenar dey te ebuyù keniyu. Su iyan warà dey kebuyù te igkeuyag dey riyà te keniyu su apey kenà arà se ed-iringan niyu, ugaid ne arà se helevek dey se ed-iringan niyu.

¹⁰ Su ketà te kenian key pà te keniyu ne ruen migkahi rey keniyu te, “Embiya ruen etew ne pehulen ne egelevek, ne kenà niyu pekeena.”

¹¹ Egkehiyen dey ini su nerineg dey te ruen kenian te keniyu ne pehulen ne egelevek, ne warà duma ne ebeelan din su ebangen dà dut te menge ruma rin ne egelevek.

¹² Tembù be iyan kiyug rut te Kerenan tew ne si Hisu Kristu ne idsuhù dey ketà ne menge etew te kenà dan medlauglaug ne ebangen dut te menge ruma ran, ugaid ne iyan se mebbegelep dan se egelevek dut te kegkeuyag dan.

¹³ Na sikiyu, minge suled, kenà niyu igkebun-gas te ed-ulaula te meupiya.

¹⁴ Ne embiya ruen kenà eduma kayi te suhù ne insurat dey keniyu ne turiki niyu sikandin. Ne behara niyu sikandin su apey egkeyeyai.

¹⁵ Ugaid ne kenà niyu igkeepes sikandin, su pemendua niyu te meupiya iring te kebpemandu niyu te suled niyu.

Ke Mewri ne Lalag ni Pablo Kayi te Surat Din

¹⁶ Iyan dey egkiyuhan ne ke Kerenan tew ne si Hisu Kristu se ebehey te kebmelinew te hinawa niyu piya engkey se egketemanan niyu su sikandin se ebpuunan te itungan ne melinew. Ne dumai kew rema nikandin.

¹⁷ Ne ini se egkehiyen ku kayi te ketepusan te surat ku ne siaken imbe ini si Pablo se edsurat kayi, ne ebpenginginsà a keniyu langun. Ini se ed-ul-ulaan ku kayi te langun ne surat ku su apey niyu egketueni te benar ne kayi ebpuun te kediey.

¹⁸ Iyan dey egkiyuhan ne menu ma perem ke ebpeuven kew dut te Kerenan tew ne si Hisu Kristu.

Arà dà taman.
Pablo

Manobo, Ilianen
Manobo, Ilianen: Ke meupiya ne tudtul mekeatag ki
Hisu Kristu New Testament

copyright © 1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Ilianen

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source
files dated 13 May 2025

8fce2a78-a796-51ec-acdb-22430c0b7b13